

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 30 (1983)
Heft: 11-12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

devrait avoir lieu sur un laps de temps plus étendu.

Par ailleurs, le commandant de la brigade frontière 7 a indiqué sa position par rapport à un certain nombre de questions spécifiques relevant de la protection civile. Se référant aux secteurs de l'information et des transmissions, le brigadier Mühlemann a pu, là aussi, réitérer que: «Nous ne pouvons pas nous permettre de fonctionner chacun de notre côté!» Dans le domaine de l'information, cela signifie, pour Ernst Mühlemann, que l'on doit s'appuyer davantage sur un réseau d'information informel. Sur le plan des transmissions, le brigadier Mühlemann pense que la protection civile pourrait faire usage des lignes téléphoniques de l'armée. Le général à une étoile ne manifesta pas une joie extrême quant à la séparation rigoureuse entre les militaires et la population civile en ce qui concerne les abris; à son avis, il existe des situations où, par exemple, des militaires doivent utiliser des abris réservés aux civils et inversement. L'orateur a fait l'éloge de la protection

civile en Thurgovie. D'ailleurs, Ernst Mühlemann a plaidé en général pour davantage d'exercices «collant» à la réalité et moins d'exercices planifiés dans le moindre détail. «Dans la protection civile, il faut avoir le courage de recourir davantage à la tactique de la mission au coup par coup.» En ce qui concerne la problématique «la femme et la défense générale», Ernst Mühlemann a pris clairement et nettement position pour le principe du volontariat.

Au début de son exposé, le brigadier Mühlemann s'est élevé avec véhémence contre les exercices s'inspirant de l'hypothèse selon laquelle la Suisse serait complètement détruite. Cela est, selon lui, tout à fait utopique, étant donné que le but de l'adversaire n'est pas, en dernier ressort, de conquérir un désert. Aussi Ernst Mühlemann envisage-t-il plutôt un recours aux armes conventionnelles, voire aux armes atomiques tactiques de portée limitée, par rapport auxquelles on ne peut naturellement jamais exclure totalement le risque d'une escalade.

KRÜGER



humide?

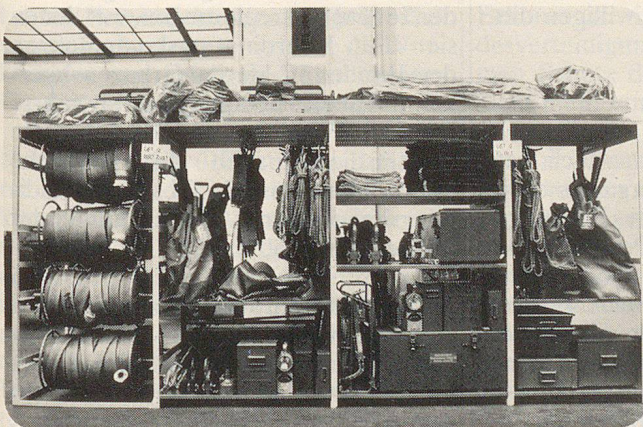
Nos appareils de déshumidification vous protègent de l'humidité!

Demandez notre spécialiste en déshumidification!

Krüger + Co.

1010 Lausanne 3110 Münsingen BE 4114 Hofstetten p. Bâle	tél. 021 32 92 90 tél. 031 92 48 11 tél. 061 75 18 44
---	---

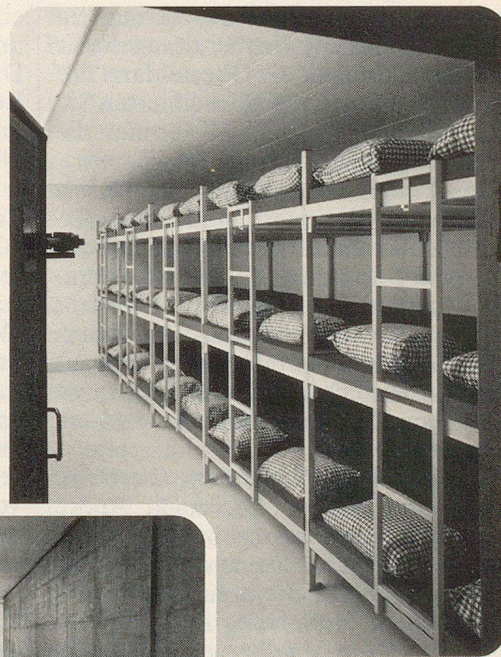
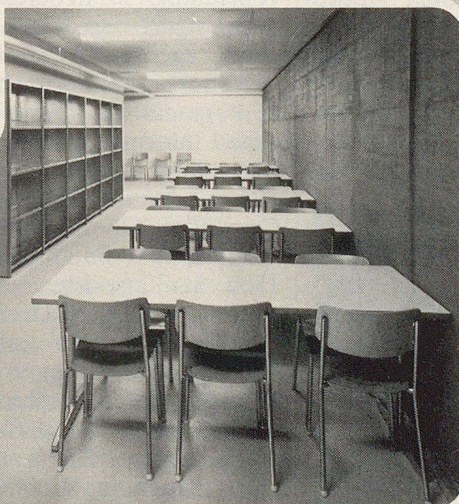
Embru équipe entièrement les installations de la protection civile et des cantonnements



Armoires, étagères pour matériel et pour effets.

Lits à usages multiples. Utilisation comme lits ou comme casiers de stockage.

Tables et chaises



Usines Embru
Agence Lausanne, 1000 Lausanne 19
Téléphone 021 / 27 42 57

embru

Exposition permanente et fabrication:
1530 Payerne, route Grandcour
Téléphone 037 / 61 12 85

Nous équipons entièrement les installations de la protection civile et des cantonnements et nous nous tenons à votre disposition dès la planification. Demandez notre documentation avec listes de références.

ZM 3/80